

Noche de Paz



Servicio a la luz de las velas



Clairemont Lutheran Church
Iglesia Luterana Clairemont

Bienvenida

Oración de apertura

P: Dios de las noches silenciosas y las estrellas brillantes, Nos reunimos esta noche como los pastores una vez—atraídos por la maravilla, esperando la paz. En el silencio de esta noche santa, que Tu Palabra se haga carne entre nosotros. Que cada villancico y vela despierte en nosotros la alegría más profunda. Nosotros esperamos, y tu llegas.

Ven, Señor Jesús. **C: AMÉN.**

Llamado a la adoración

P: Las personas que caminaron en la oscuridad han visto una gran luz.

C: Quienes vivieron en una tierra de oscuridad profunda—sobre ellos ha brillado la luz.

P: Porque a nosotros nace un niño, a nosotros se nos da un Hijo.

C: Y será llamado Maravilloso Consejero, Dios Poderoso, Padre Eterno, Príncipe d Paz.

P: ¡Adoremos al rey recién nacido!

C: AMÉN. (de pie)

Himno

“Venid, Fieles Todos”

*Venid fieles todos, a Belén marchemos
De gozo triunfantes, y llenos de amor,
y al rey de los cielos contemplar veremos;*

***Venid, adoremos; venid adoremos;
Venid, adoremos a Cristo el Señor***

*En pobre pesebre yace él reclinado,
Al mundo ofreciendo eternal salvación.
Al santo Mesías, Verbo humanado.*

*Cantad jubilosas, celestes criaturas:
Resuenen los cielos con vuestra canción.
¡Al Dios bondadoso gloria en las alturas!*

*Jesús, celebramos tu bendito nombre
Con himnos solemnes de grato loor
Por siglos eternos todo ser te adore*

Encendido de la corona de Adviento

“Oh ven, oh ven, Emanuel”

*Oh, ven, oh ven, Emanuel, libra al cautivo Israel,
que sufre desterrado aquí y espera al Hijo de David.
¡Alégrate, oh Israel! Vendrá, ya viene Emanuel.*

Dios misericordioso y eterno,

Esta noche, nos alegramos en la luz que ninguna oscuridad puede vencer. Al encender la Vela de Cristo, recordamos que Tu Hijo, Jesús, vino a habitar entre nosotros — trayendo esperanza a los desesperados, paz a los impacientes, alegría a los cansados y amor a los quebrantados de corazón. Que esta llama nos recuerde que Cristo es la verdadera Luz del Mundo, brillando en cada sombra, guiando cada paso y calentando cada corazón que se dirige hacia Él. Llénanos con Su luz, para que podamos llevarla al mundo, reflejando Su gracia, verdad y compasión en todo lo que hacemos. En el precioso nombre de Jesús, nuestro Salvador y Rey, oramos. Amén.

P: ¡Levántense, brillen, querido pueblo, porque nuestra Luz ha llegado!

C: Cristo es la verdadera Luz del mundo, en nuestros caminos y en nuestras vidas.

“Se Oye un Son en Alta Esfera”

Se oye un son en alta esfera

“¡En los cielos gloria a Dios y al mortal, paz en la tierra!”

Canta la celeste voz. Con los cielos alabemos, al eterno Rey cantemos

A Jesús, que es nuestro bien, con el coro de Belén;

Canta la celeste voz: “¡En los cielos gloria a Dios!”

El Señor de los señores, el ungido celestial,

Por salvar los pecadores vino al mundo terrenal.

¡Gloria al Verbo encarnado en humanidad velado;

¡Gloria al Santo de Israel, cuyo nombre es Emanuel;

Canta la celeste voz: “¡En los cielos gloria a Dios!”

Príncipe de paz, eterna, gloria a ti, Señor Jesús;

Entregando el alma tierna tu nos traes vida y luz.

Haz tu majestad, dejado y buscarnos te has dignado

Para darnos el vivir a la muerte quieres ir.

Canta la celeste voz: “¡En los cielos gloria a Dios!”

Oración del día

P: oremos

C: Dios Todopoderoso, tu hiciste brillar esta noche santa con el resplandor de la verdadera Luz. Concede que aquí en la tierra nosotros podamos caminar a la luz de la presencia de Jesús y, en el último día, despertar al resplandor de su gloria; a través de tu Hijo, Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por los siglos. Amén.

Primera Lectura: Isaías 9:2-7

² El pueblo que andaba en la oscuridad ha visto una gran luz; sobre los que vivían en tierra de sombra de muerte una luz ha resplandecido. ³ Tú has hecho que la nación crezca; has aumentado su alegría. Y se alegran ellos en tu presencia como cuando recogen la cosecha, como cuando reparten el botín. ⁴ Ciertamente tú has quebrado, como en la derrota de Madián, el yugo que los oprimía, la barra que pesaba sobre sus hombros, el bastón de mando que los subyugaba. ⁵ Todas las botas guerreras que resonaron en la batalla y toda la ropa teñida en sangre serán arrojadas al fuego, serán consumidas por las llamas. ⁶ Porque nos ha nacido un niño, se nos ha concedido un hijo; la soberanía reposará sobre sus hombros y se le darán estos nombres: Consejero Admirable, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. ⁷ Se extenderán su soberanía y su paz y no tendrán fin. Gobernará sobre el trono de David y sobre su reino, para establecerlo y sostenerlo con justicia y rectitud desde ahora y para siempre. Esto lo llevará a cabo el celo del Señor de los Ejércitos.

L: Palabra de Dios, palabra vida. **C: Gloria a ti Señor**

Salmo 96

¡Canten al Señor un cántico nuevo! ¡Canten al Señor, habitantes de toda la tierra!
² ¡Canten al Señor, alaben su nombre! ¡Proclamen día tras día su salvación! ³ Anuncien su gloria entre las naciones, sus maravillas a todos los pueblos. ⁴ ¡Grande es el Señor y digno de alabanza, más temible que todos los dioses! ⁵ Todos los dioses de las naciones son ídolos, pero el Señor ha hecho los cielos. ⁶ El esplendor y la majestad son sus heraldos; hay poder y belleza en su santuario. ⁷ ¡Tributen al Señor, pueblos todos! ¡Tributen al Señor la gloria y el poder! ⁸ ¡Tributen al Señor la gloria que merece su nombre! ¡Traigan sus ofrendas y entren en sus atrios! ⁹ ¡Póstrense ante el Señor en la hermosura de su santidad! ¡Tiemble delante de él toda la tierra! ¹⁰ Digan las naciones: «¡El Señor reina!». Ha establecido el mundo con firmeza; jamás será removido. Él juzga a los pueblos con equidad. ¹¹ ¡Alégrense los cielos, regocíjese la tierra! ¡Brame el mar y todo lo que él contiene! ¹² ¡Canten alegres los campos y todo lo que hay en ellos! ¡Que canten alegres todos los árboles del bosque! ¹³ ¡Canten delante del Señor porque ya viene! ¡Ya viene a juzgar la tierra! Y juzgará al mundo con justicia y a los pueblos con fidelidad.

Lectura: Tito 2:11-14

¹¹ En verdad, Dios ha manifestado a toda la humanidad su gracia, la cual trae salvación ¹² y nos enseña a rechazar la impiedad y las pasiones mundanas. Así podremos vivir en este mundo con dominio propio, justicia y devoción, ¹³ mientras aguardamos la bendita esperanza, es decir, la gloriosa venida de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo. ¹⁴ Él se entregó por nosotros para rescatarnos de toda maldad y purificar para sí un pueblo elegido, dedicado a hacer el bien. ¹⁵ Esto es lo que debes enseñar. Exhorta y reprende con toda autoridad. Que nadie te menosprecie.

Aclamación del Evangelio

“Aleluya”

*Ale, Ale, Ale luya. Ale, Ale, Ale luya
Ale, Ale, Ale luya. Aleluya, Aleluya
Ale, Ale, Ale luya. Ale, Ale, Ale luya
Ale, Ale, Ale luya. Aleluya, Aleluya*

Diálogo para Navidad

P: Jesús, la brillante Estrella de la Mañana, ilumina el mundo.

C: De día y de noche brilla para que todos lo vean.

P: Jesús nació en medio de la injusticia y la pobreza,

C: para que el mundo viera la justicia y riqueza de Dios.

P: Dios amó tanto al mundo que envió a Jesús,

C: para que todos los que crean en él no perezcan, sino que tengan vida eterna.

P: Jesús es la luz del mundo.

C: Jesús es la luz de nuestras vidas.

P: ¡Canta a Dios una canción nueva!

C Una canción de esperanza, alegría y paz en todo el mundo.

La procesión del Evangelio “O Pueblecito de Belén” (v.1)

*Pequeño pueblo de Belén, que duermes sin soñar,
Te cubre con su manto azul, la estrella de la paz.
Mas en tus muros arde, un fuego celestial:
Es Dios que quiso por amor, nacer en tu portal.*

El Evangelio de Navidad - Lucas 2:1-20

Responda después de terminar la lectura: Gloria a ti, oh Señor

Por aquellos días, Augusto César decretó que se levantara un censo en todo el Imperio romano. ² Este primer censo se efectuó cuando Cirenio gobernaba en Siria. ³ Así que iban todos a inscribirse, cada cual a su propio pueblo.

⁴ También José, que era descendiente del rey David, subió de Nazaret, ciudad de Galilea, a Judea. Fue a Belén, la Ciudad de David, ⁵ para inscribirse junto con María, que estaba comprometida para casarse con él. Ella se encontraba embarazada ⁶ y mientras estaban allí se le cumplió el tiempo. ⁷ Así que dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada.

⁸ En esa misma región había unos pastores que pasaban la noche en el campo, turnándose para cuidar su rebaño. ⁹ Sucedió que un ángel del Señor se les apareció. La gloria del Señor los envolvió en su luz y se llenaron de temor. ¹⁰ Pero el ángel dijo: «No tengan miedo. Miren que traigo buenas noticias que serán motivo de mucha alegría para todo el pueblo.

¹¹ Hoy ha nacido en la Ciudad de David un Salvador, que es Cristo el Señor. ¹² Esto les servirá de señal: Encontrarán a un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre». ¹³ De repente apareció una multitud de ángeles del cielo, que alababan a Dios y decían: ¹⁴ «Gloria a Dios en las alturas,
y en la tierra paz a los que gozan de su buena voluntad». ¹⁵ Cuando los ángeles se fueron al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: «Vamos a Belén, a ver esto que ha pasado y que el Señor nos ha dado a conocer». ¹⁶ Así que fueron de prisa y encontraron a María, a José y al niño que estaba acostado en el pesebre. ¹⁷ Cuando vieron al niño, contaron lo que les habían dicho acerca de él ¹⁸ y cuantos lo oyeron se asombraron de lo que los pastores decían. ¹⁹ María, por su parte, guardaba todas estas cosas en su corazón y meditaba acerca de ellas. ²⁰ Los pastores regresaron glorificando y alabando a Dios por lo que habían visto y oído, pues todo sucedió tal como se les había dicho.

P: El Evangelio del **Señor C: Alabado sea contigo, oh Cristo.**

“O Pueblecito de Belén” (v. 3)

*¡Oh, santo niño de Belén! Desciende con tu amor,
Y echando fuera todo mal nace en nosotros hoy.
Angélicos cantores le anuncian al nacer;
Ven con nosotros a morar, Jesús, Emanuel.*

El Sermón

Pastora Elena Enriquez

Himno del Día

“La Primera Navidad”

*La primera Navidad un coro se oyó;
a humildes pastores el cielo cantó,
y un ángel les habló, rodeado de luz,
anunciando la Natividad de Jesús.*

[Coro]

***Noel, Noel, Noel, Noel.
Hoy ha nacido el Rey de Israel.
La estrella de Belén a los magos guió;
en la noche silenciosa en Judea brilló.
El pesebre encontraron siguiendo la luz
y le dieron presentes al niño Jesús.***

Oraciones

P: Empoderados por la noticia del nacimiento de Cristo, oremos con valentía por la iglesia, la creación y todos los necesitados. ***Un breve silencio.***

P: Señor en tu bondad, **C: Escucha nuestra oración.**

P: Con la alegría del nacimiento de Cristo en nuestros corazones, encomendamos nuestras oraciones a Ti, oh Dios, confiando en tu misericordia sin límites y amor eterno; por Jesucristo, nuestro Salvador. **C: Amén.**

Compartir la Paz

P: La paz de Cristo esté siempre contigo. **C: Y también contigo.**

Te invitamos a compartir un signo de la paz de Dios con la congregación.

La ofrenda

“Jesús Nació”

*Llegó el frío del invierno, lluvia de luces ha caído,
Llenando las calles de color.
Los niños se llenan de ilusión, los hombres piensan en ser mejor.
Se oyen cantos navideños, ha nacido el Salvador.
Noche de Paz, Noche de Amor
Pero se ven tan solos en las calles los hombres esclavos del dolor.*

*Jesús nació, la Navidad llegó, es para ti, Jesús nació,
Para tu paz, para tu amor Jesús nació, la Navidad llegó.
Invítalo a posar en ti. Invítalo a llenar tu Corazón.*

*Esta cena trae recuerdos, de una cena en el cielo
Los regalos, el misterio de un regalo que es eterno
Verdadero amor a ti y a mi.*

*Él es amor, tu salvación, y él quiere, quiere vivir
Siempre en ti. Na na na na na na na...*

La Oración de la Ofrenda P: Dios de gloria,
Grandes son tus maravillas entre nosotros y muchas son las bendiciones que concedes.
Úsanos a nosotros y a estos tus dones para las necesidades del mundo, para que todos
los confines de la tierra se alegren en tu gracia salvadora, por Cristo nuestro Salvador.
C: Amén.

EL SANTO SACRAMENTO

P: El Señor sea con ustedes **C: Y también contigo**
P: Elevemos nuestros corazones **C: Al Señor los elevamos**
P: Demos gracias al Señor nuestro Dios **C: Es bueno y justo darle gracias y alabanza**

Palabras de Institución

P: Unidos en un solo espíritu, oremos como nuestro Señor Jesucristo nos enseñó:

C: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdona nuestras deudas, así como nosotros perdonamos nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la Gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

Invitación a la Comunión *(por favor, tomen asiento)*

“Que Niño es Este”

*¿Que niño es este que al dormir en brazos de María
del cielo huestes al venir le cantan melodías?*

¡Es Cristo, Dios y Rey adórole la santa grey!

¡Loadle con fervor, porque es el Redentor!

¿Porque tan pobre aquí nació El niño prometido?

Por todo el mundo pecador Su amor ha ofrecido

¡Espera que al morir El pagará por ti y por mi!

¡Loadle con fervor, porque es el Redentor!

Ofrendas en honor traed con fe al Rey eterno;

El corazón hoy ofreced ¡Al niño santo y tierno!

¡Nos trae salvación y del pecado redención!

¡Loadle con fervor, porque es el Redentor!

Oración de después de la Comunión

P Dios hecho carne, tú estás entre nosotros en esta mesa. Que atesoremos este regalo y reflexionemos en nuestro corazón sobre el misterio de tu presencia. Muévanos para descubrir las maravillas de tu amor en los momentos cotidianos de nuestras vidas, por Cristo nacido en nosotros. **C Amén**

El Servicio de la Luz *(permanezca sentado)*

El Servicio de la Luz proclama que la luz de Dios que traspaso las tinieblas primero en la creación y luego culmino en Cristo, la luz del mundo, y ahora brilla en la luz eterna.

A medida que se canta el himno, la luz se propaga desde la vela de Cristo para rodear el altar de luz... Mientras se encienden las velas del altar, los ujieres encenderán la vela de los congregantes en los extremos de cada fila, y se invita a la congregación a pasar la llama de la fe, encendiendo la vela de la persona que está a su lado y a unirse en el canto del himno Noche de Paz.

P: ¡Levántate, brilla, querida gente, porque nuestra Luz ha llegado!

C: Cristo es la verdadera Luz del mundo, en nuestros caminos y en nuestras vidas.

P: Reciban la luz y permitan que su calor y resplandor estén en sus corazones esta noche.

C: La gloria del Señor resplandece a nuestro alrededor en esta noche.

“Noche de Paz”

¡Noche de paz, noche de amor!

Todo duerme en derredor.

Entre los astros que esparcen su luz,

Bella anunciando al niño Jesús,

Brilla la estrella de paz, “Brilla la estrella de paz”

¡Noche de paz, noche de amor! Oye humilde el fiel pastor

Coros celestes que anuncian salud

Gracias y glorias en gran plenitud

Por nuestro buen Redentor, por nuestro buen Redentor.

¡Noche de paz, noche de amor! Ved que bello resplandor

Luce en el rostro del niño Jesús

En el pesebre, del mundo la luz

Astro de eterno fulgor, Astro de eterno fulgor.

Bendición de Navidad:

P: Vayan en paz y alegría. Porque el Verbo se ha hecho carne, y Dios habita entre nosotros. Y que la luz de Cristo guíe sus pasos, que el amor de Dios llene sus corazones y que la paz del Espíritu Santo descanse sobre ustedes, ahora y siempre. **C. AMÉN.**

“Al Mundo Gozo”

Al mundo gozo proclamad, ya vino su Señor.

Llor sin par y sin cesar cantad al Salvador,

Cantad al Salvador, cantad, cantad al Salvador.

Al mundo viene a gobernar con tierna compasión.

Sosegará, perdón dará y paz al corazón,

Y paz al corazón, y paz, y paz al corazón.

Al mundo libra de maldad, bondad nos da y amor.

Reciba al rey su santa grey, al fiel y buen pastor,

Al fiel y buen pastor, al fiel, al fiel y buen pastor.

¡Al mundo gozo! Levantad de júbilo canción.

La voz alad, y gracias dad a Dios por su gran don,

A Dios por su gran don, A Dios, a Dios, por su gran don.

Pastora Elena Enriquez
Música: Giselle Mendoza
Cuerno Frances: Lee Hintz
Lectores: Erika Ayala, Marissa Valentan y Gabriel Morales
Ofrenda: Francisco Plascencia y Abril Morales
Asistentes de Comunión: Jorge Enriquez e Isabella Linares
AV Team: Lewis John TenHulzen, & Heidi and James Acosta

Music used by permission –
CCLI License #1258752, Streaming #20371284
OneLicense 736770-A

Music used by permission –
CCLI License #1258752, Streaming #20371284
OneLicense 736770-A

ANUNCIOS

¡Todos son bienvenidos! Como comunidad de fe, los miembros de la Iglesia Luterana de Clairemont están llamados a incluir a todas las personas que buscan una relación con Jesús, independientemente de su edad, estatus económico, origen étnico, capacidad física o mental, orientación sexual, estatus migratorio o estado civil. Nos reunimos como una sola congregación, adorando en dos idiomas, celebrando muchas culturas. Afirmamos que en Cristo; “No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay varón ni mujer”; (Gálatas 3:28)

¿Primera Vez Aquí? Bienvenidos a la Iglesia Luterana de Clairemont. Para aquellos que están aquí por primera vez, tenemos un regalo de bienvenida para ustedes en la mesa del Nártex. Por favor, habla con la Pastora Elena para recibir tu regalo. Gracias por estar hoy con nosotros.

Para Los Necesitados: Si te enfrentas a desafíos en la vida, tenemos tarjetas con oraciones para usted, están en la mesa del nártex sobre los siguientes temas. 1. Ansiedad 2. Como sobrellevar la muerte de un ser querido. 3. Lidar con el desánimo y la desesperación. 4. Esperanza. 5. Soledad. 6. Necesidad de perdón y 7. Paciencia.

Red Interreligiosa de Refugios: IFS: ¡Una vez más estamos organizando aquí en CLC/IL! Nuestra fecha esta temporada abarca tres semanas; 31 de enero - 22 de febrero de 2026. Necesitaremos acompañantes nocturnos y equipos de cocina cada día. Además, tendremos que reconstruir nuestro suministro de sábanas y toallas (16 – 20 cada uno) y tener preparados los kits de higiene (lunes/viernes). Si está dispuesto a proporcionar alguna parte de estos suministros necesarios o puede apuntarse para apoyar con su tiempo cocinando o acompañando, o simplemente necesita más información, por favor consulte a James Acosta en la parte trasera de la iglesia después del servicio. También se necesitan donaciones para cualquier suministro o alimentos. Por favor, marque su cheque con “apoyo a IFS” y haga el cheque a nombre de CLC. ¡Su tiempo, talento, tesoros y oraciones son necesarios y se lo agradezco de antemano! Tres semanas es un reto y necesitaremos a toda la gente.

Servicio de Epifanía: 4 de Enero a las 11:30.

Y Celebración de Rosca de Reyes Inmediatamente después del Servicio de Adoración